



**СОГЛАШЕНИЕ**  
между Администрацией Смоленской области Российской Федерации  
и Могилёвским областным исполнительным комитетом  
Республики Беларусь о торгово-экономическом, научно-техническом и  
культурном сотрудничестве

Администрация Смоленской области Российской Федерации и Могилёвский областной исполнительный комитет Республики Беларусь, далее именуемые «Сторонами», руководствуясь при осуществлении двусторонних связей действующим законодательством Российской Федерации и Республики Беларусь, принимая во внимание заключенный между Российской Федерацией и Республикой Беларусь Договор о создании Союзного государства от 8 декабря 1999 года, исходя из намерения и в дальнейшем развивать взаимовыгодное сотрудничество, будучи убеждёнными в том, что сотрудничество Смоленской области Российской Федерации и Могилёвской области Республики Беларусь будет создавать большие возможности как для развития этих регионов, так и для расширения разносторонних контактов между Россией и Белоруссией, стремясь поощрять сотрудничество между предприятиями и организациями, действующими на территории Смоленской и Могилёвской областей согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

Стороны будут способствовать развитию и расширению торгово-экономического, научно-технического и культурного сотрудничества в целях содействия стабильному развитию Смоленской и Могилёвской областей с учётом интересов обеих Сторон.

**Статья 2**

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих сферах: пищевая промышленность, агропромышленный комплекс, лёгкая промышленность, машиностроение, транспорт, а также для решения задач эффективного использования природных ресурсов, улучшения средств коммуникаций, совершенствования обмена информацией, организации совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, развития туризма, совершенствования системы профессионального обучения. Сотрудничество

может осуществляться также в других областях по согласованию Сторон.

Действия и конкретные шаги, направленные на развитие сотрудничества Сторон в конкретных сферах торгово-экономического, научно-технического и культурного взаимодействия, будут оформляться в виде протоколов, заключаемых между Администрацией Смоленской области и Могилёвским областным исполнительным комитетом, которые будут являться неотъемлемой частью данного Соглашения.

Сотрудничество будет осуществляться на основе договоров, заключаемых заинтересованными предприятиями и организациями Сторон.

### **Статья 3**

Стороны создают совместную Группу развития торгово-экономического, научно-технического и культурного сотрудничества, которая будет наблюдать за ходом осуществления сотрудничества и подготавливать, в случае необходимости, рекомендации о путях его совершенствования.

Каждая Сторона назначит своих членов в совместную Группу развития торгово-экономического, научно-технического и культурного сотрудничества, о чём она уведомит другую сторону в течение 30 дней со дня вступления в силу настоящего Соглашения.

### **Статья 4**

Органы местного самоуправления и управления, учреждения, предприятия и объединения могут осуществлять прямые контакты между собой для рассмотрения вопросов, связанных с практическим осуществлением конкретных проектов сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, в соответствии с законодательством, действующим на территории каждой из Сторон.

### **Статья 5**

Стороны будут стремиться в пределах своей компетенции содействовать облегчению формальностей, связанных с подготовкой и осуществлением сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением, а также предоставлять дополнительные финансовые гарантии участникам внешнеэкономической деятельности, зарегистрированным на их территории. Администрация Смоленской области Российской Федерации и Могилевский областной исполнительный комитет Республики Беларусь будут стремиться предоставлять льготы участникам внешнеэкономической деятельности в части

выполнения их обязательств перед бюджетами Смоленской и Могилевской областей, не противоречащие международным обязательствам Российской Федерации и Республики Беларусь.

Российская Федерация и Республика Беларусь не отвечают по дополнительным финансовым гарантиям, представленными Смоленской и Могилевской областями в рамках настоящего Соглашения.

### Статья 6



Настоящее Соглашение вступит в силу через 30 дней с даты подписания. Настоящее Соглашение будет оставаться в силе до истечения шести месяцев со дня, когда одна из сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своем желании прекратить его действие. Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на осуществление проектов, выполняемых в соответствии с настоящим Соглашением, реализация которых будет продолжена на согласованных условиях.

Совершено в г. Москве 8 декабря 2004 г. в двух экземплярах на русском языке, по одному для каждой из сторон. Оба экземпляра Соглашения обладают одинаковой юридической силой.

За Администрацию Смоленской  
области Российской Федерации  
Глава Администрации Смоленской  
области

За Могилёвский областной исполни-  
тельный комитет Республики Беларусь  
Председатель Могилёвского областного  
исполнительного комитета

  
\_\_\_\_\_  
 В.Н. Маслов

  
\_\_\_\_\_  
 Б.В. Батура